

# **P2XBL**

**Rev. C+**

**System Board  
Carte Mère Manuel  
System-Platine**

**User's Manual  
Pour Utilisateur  
Benutzerhandbuch**

## Copyright

This publication contains information that is protected by copyright. No part of it may be reproduced in any form or by any means or used to make any transformation/adaptation without the prior written permission from the copyright holders.

This publication is provided for informational purposes only. The manufacturer makes no representations or warranties with respect to the contents or use of this manual and specifically disclaims any express or implied warranties of merchantability or fitness for any particular purpose. The user will assume the entire risk of the use or the results of the use of this document. Further, the manufacturer reserves the right to revise this publication and make changes to its contents at any time, without obligation to notify any person or entity of such revisions or changes.

© 1998. All Rights Reserved.

## Trademarks

Microsoft® MS-DOS®, Windows™ and Windows® 95 are registered trademarks of Microsoft Corporation. Intel®, Pentium® II and Celeron™ are registered trademarks of Intel Corporation. Award is a registered trademark of Award Software, Inc. Other trademarks and registered trademarks of products appearing in this manual are the properties of their respective holders.

## Caution:

Danger of explosion if battery incorrectly replaced.

Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer.

Dispose of used batteries according to the battery manufacturer's instructions.

## FCC and DOC Statement on Class B

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio TV technician for help.

## Notice:

1. The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
2. Shielded interface cables must be used in order to comply with the emission limits.

# Table of Contents / Sommaire / Inhaltsverzeichnis

## Chapter 1 - Introduction

1.1 Features and Specifications .....	4
1.2 Package Checklist .....	7

## Chapter 2 - Hardware Installation

2.1 System Board Layout .....	8
2.2 DIP Switch Settings of the Processors .....	9
2.3 Jumper Settings for Clearing CMOS Data .....	10
2.4 Jumper Settings for CPU Front Side Bus .....	11
2.5 Jumper Settings for Wake-On-Keyboard/Mouse .....	12
2.6 Connectors .....	13

## Chapter 3 - Award BIOS Setup Utility

3.1 Entering the Award BIOS Setup Utility .....	19
3.2 Setting the Date and Time .....	20
3.3 Selecting the Hard Drive and Floppy Drive Type .....	21
3.4 Selecting the Drive to be Searched First for an Operating System .....	22
3.5 Setting the External System Bus Clock of the Processor..	23
3.6 Selecting an IRQ for the External Modem .....	25
3.7 Selecting the Method of Powering-off the System .....	26
3.8 Selecting the Power Lost Resume State .....	28
3.9 Selecting the Wake-On-Keyboard/Mouse Function .....	29
3.10 Using the System Health Monitor Function .....	33
3.11 Loading Fail-Safe Settings/Optimal Settings .....	36
3.12 Setting the Supervisor/User Password .....	36

## Chapter 4 - Supported Softwares

4.1 Drivers and Utility .....	38
-------------------------------	----

## Appendix A - System Error Messages

A.1 POST Beep .....	39
A.2 Error Messages .....	39



### **Note:**

The user's manual in the provided CD contains detailed information about the system board. If, in some cases, some information doesn't match those shown in this manual, this manual should always be regarded as the most updated version. To view the user's manual, insert the CD into a CD-ROM drive. The autorun screen (Main Board Utility CD) will appear. Click "User's Manual".

# Chapter 1 - Introduction / Introduction / Einleitung

---

## 1.1 Features and Specifications

### Caractéristiques et Spécifications

### Leistungsmerkmale und Technische Daten

#### 1.1.1 Features / Caractéristiques / Leistungsmerkmale

##### Chipset

- Intel® 440BX AGPset

##### Processor

- 233/66MHz, 266/66MHz, 300/66MHz, 333/66MHz, 350/100MHz, 400/100MHz or 450/100MHz Pentium® II processor with 512KB L2 cache
- 266/66MHz, 300/66MHz, 300A/66MHz, 333/66MHz Intel Celeron™ processor

##### System Memory

The system board supports 8MB to 768MB memory. It is equipped with three 168-pin DIMM sockets using x64/x72 unbuffered or registered PC SDRAM, 3.3V. The PC SDRAMs supported are PC-66 SDRAM for 66MHz FSB and PC-100 SDRAM for 100MHz FSB. The system board also supports ECC (uses x72 PC SDRAM).

DIMMs	Memory Size	DIMMs	Memory Size
1MBx64/x72	8MB	8MBx64/x72	64MB
2MBx64/x72	16MB	16MBx64/x72	128MB
4MBx64/x72	32MB	32MBx64/x72	256MB*

\* Registered DIMM only.

##### Expansion Slots

The system board is equipped with 1 dedicated AGP slot, 3 dedicated PCI slots, 2 dedicated 16-bit ISA slots and 1 shared PCI/ISA slot. All PCI and ISA slots are bus masters.

##### Desktop Management Interface (DMI)

The system board comes with a DMI 2.0 built into the BIOS. The DMI utility in the BIOS automatically records various information about your system configuration and stores these information in the DMI pool, which is a part of the system board's Plug and Play BIOS. DMI, along with the appropriately networked software, is designed to make inventory, maintenance and troubleshooting of computer systems easier.

### **ATX Double Deck Ports**

- 2 USB ports
- 2 DB-9 serial ports
- 1 DB-25 parallel port
- 1 mini-DIN-6 PS/2 keyboard port
- 1 mini-DIN-6 PS/2 mouse port

### **Connectors**

- 1 connector for IrDA interface
- 2 IDE connectors
- 1 floppy connector
- 1 20-pin ATX power supply connector
- 1 3-pin WOL (Wake-On-LAN) connector
- 1 SB-LINK connector
- 3 fan connectors for CPU, chassis and AGP fans

### **PCI Bus Master IDE Controller**

- Two PCI IDE interfaces support up to four IDE devices
- Ultra DMA/33 supported (Synchronous Ultra DMA mode - data transfer rate up to a maximum of 33MB/sec.)
- PIO Mode 3 and Mode 4 Enhanced IDE (data transfer rate up to 16.6MB/sec.)
- Bus mastering reduces CPU utilization during disk transfer
- ATAPI CD-ROM, LS-120 and ZIP supported

### **IrDA Interface**

The system board is equipped with an IrDA connector for wireless connectivity between your computer and peripheral devices. It supports peripheral devices that meet the IrDA or ASKIR standard.

### **USB Ports**

The system board is equipped with two USB ports. USB allows data exchange between your computer and a wide range of simultaneously accessible external Plug and Play peripherals.

### **BIOS**

- Award BIOS, Windows® 95 Plug and Play compatible
- Flash EPROM for easy BIOS upgrades

## **1.1.2 Intelligence / Intelligence / Intelligente Ausstattungsteile**

### **Monitors Processor Temperature and Overheat Alarm**

The system board is able to detect the temperature of the processor. An alarm will sound in case of processor overheat.

### Monitors Processor/Chassis Fan Speed and Failure Alarm

The system board is able to detect the fan speed (RPM-Revolution Per Minute) and alerts you to attend to any irregularity that may damage your system.

### Monitors Power Voltages and Failure Alarm

The system board is able to detect the output voltage of the power supply. An alarm will sound warning you of voltage irregularity.

### Automatic Fan Off

The CPU fan will automatically turn off once the system enters the Suspend mode. This prevents system overheat and prolongs fan life.

### Dual Function Power Button

Depending on the setting in the BIOS setup, this switch will allow your system to enter the Soft-Off or Suspend mode.

### External Modem Ring-on

The Modem Ring-on feature allows the system that is in the Suspend mode or Soft Power Off mode to wake-up/power-on to respond to incoming calls. This feature supports external modem only.

### RTC Timer to Power-on the System

The RTC installed on the system board allows your system to automatically power-on on the set date and time.

### Wake-On-LAN Ready

The Wake-On-LAN function allows the network to remotely wake up a Soft Power Down (Soft-Off) PC. Your LAN card must support the remote wakeup function.



**Important:**

*The 5VSB power source of your power supply must support  $\geq 720\text{mA}$  (minimum).*

### Wake-On-Keyboard/Wake-On-Mouse

This function allows you to use the keyboard or mouse to power-on the system. Refer to sections 2.5 (chapter 2) and 3.9 (chapter 3) for more information.



**Important:**

*The power button will not function once a keyboard password has been set in the "KB Power On Password" field of the Integrated Peripherals setup. You must type the password to power-on the system.*

**Virus Protection**

Most viruses today destroy data stored in hard drives. The system board is designed to protect the boot sector and partition table of your hard disk drive.

**I.2 Package Checklist****Liste de Vérification de l'Emballage****Verpackungsliste**

The system board package contains the following items:

- The system board
- A user's manual
- One 40-pin IDE hard disk cable
- One 34-pin floppy disk drive cable
- One CD

If any of these items are missing or damaged, please contact your dealer or sales representative for assistance.

# Chapter 2 - Hardware Installation

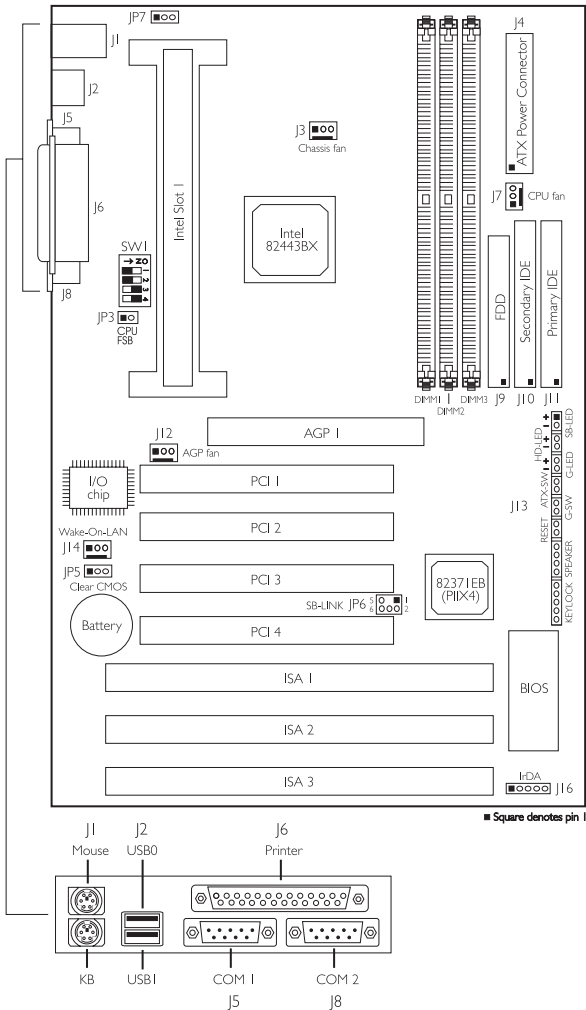
## Installation du Matériel

## Installation der Hardware

### 2.1 System Board Layout

#### Position de la Carte Système

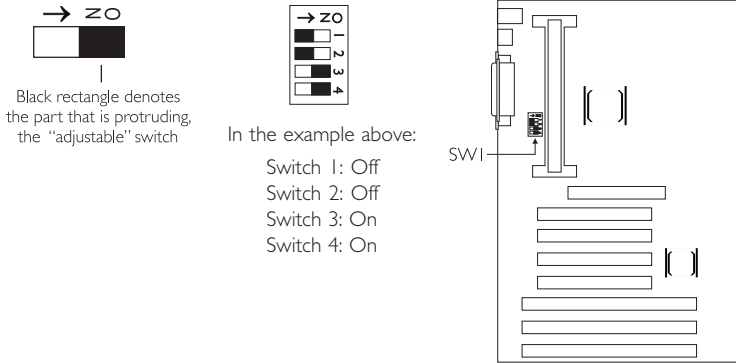
#### Aufbau der Hauptplatine



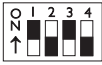




### 2.2 DIP Switch Settings of the Processors Positionnement des Cavaliers des Processeurs DIP Schaltereinstellungen für den Prozessor

The table below shows the supported processors and their corresponding DIP switch settings.



Processor		Frequency Ratio	SW1
66MHz	100MHz		
233MHz	350MHz	3.5x	
266MHz	400MHz	4x	
300MHz	450MHz	4.5x	
333MHz	Future processor	5x	
Future processor	Future processor	5.5x	
Future processor	Future processor	6x	
Future processor	Future processor	6.5x	

Processor		Frequency Ratio	SW1
66MHz	100MHz		
Future processor	Future processor	7x	
Future processor	Future processor	7.5x	
Future processor	Future processor	8x	

**Note:**

Intel Pentium® II processor or Intel Celeron™ processor supports VID (Voltage Identification). The switching voltage regulator on the system board will automatically set the voltage regulator according to the voltage of the processor.

## 2.3 Jumper Settings for Clearing CMOS Data

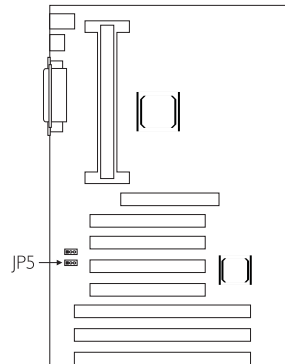
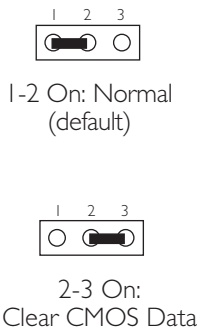
### Positionnement des Cavaliers pour Effacer les Données CMOS

### Jumpereinstellungen zum Löschen der CMOS Daten

Jumper JP5 - CMOS Clear

To load the default values stored in the ROM BIOS, please follow the steps below.

1. **Power-off the system and unplug the power cord.**
2. Set JP5 pins 2 and 3 to On. Wait for a few seconds and set JP5 back to its default setting, pins 1 and 2 On.
3. Plug the power cord and power-on the system.

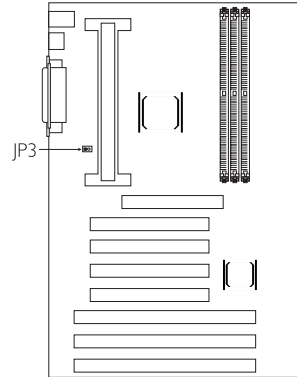


## 2.4 Jumper Settings for CPU's Front Side Bus

### Positionnement des cavaliers pour le bus frontal du processeur

### Jumpereinstellungen fuer CPU Vorderseitenbus

The default setting of jumper JP3 is Auto - the system will automatically run according to the FSB of the processor. If you wish to overclock a 66MHz FSB processor to 100MHz, set pins 1 and 2 to Off.



On : Auto(default) Off : 100MHz



#### **Warning:**

Overclocking a 66MHz FSB processor to 100MHz will provide better system performance. However, not all 66MHz FSB processors are capable of running at 100MHz bus speed. Therefore, if you are unable to boot your system when set at 100MHz, make sure to set JP3 back to its default setting.

## 2.5 Jumper Settings for Wake-On-Keyboard/Mouse

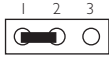
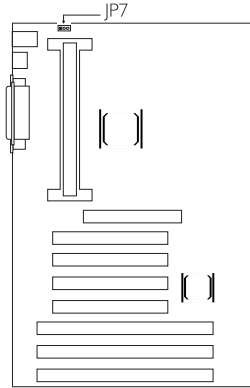
### Positionnement des Cavaliers pour Réveil-Sur-Clavier/ Souris

### Jumpereinstellungen für die Wake-On Tastatur/Maus

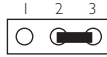
Jumper JP7 - Wake-on-Keyboard/Mouse

To use the keyboard or mouse to power-on the system, please follow the steps below.

1. Set JP7 to 2-3 On, enable.
2. "Keyboard/Mouse Power On" in the Integrated Peripherals setup of the Award BIOS must be set accordingly. Refer to section 3.9 (chapter 3) for more information.



1-2 On: Disable  
(default)



2-3 On: Enable

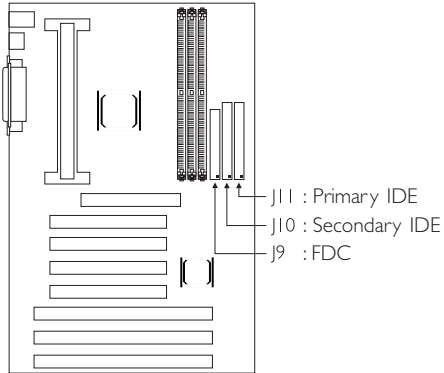


#### **Warning:**

1. The power button will not function once a keyboard password has been set in the "KB Power On Password" field of the Integrated Peripherals setup. You must type the password to power-on the system.
2. The 5VSB power source of your power supply must support  $\geq 720\text{mA}$  (minimum).

## 2.6 Connectors / Connecteurs / Anschlüsse

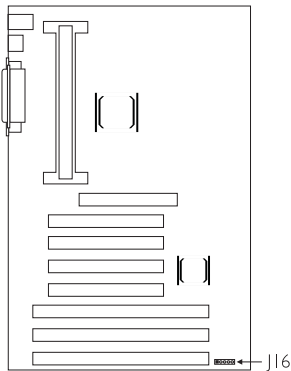
### 2.6.1 Floppy Disk Drive Controller and IDE Interface Contrôleur de Lecteur de Disquette et Interface IDE Diskettenlaufwerkcontroller und IDE Interface



**Important:**

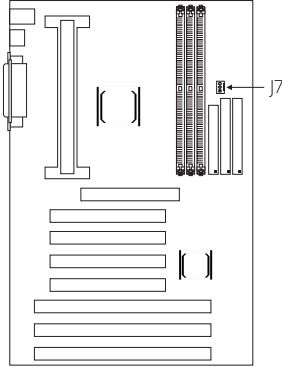
*If you encountered problems while using an ATAPI CD-ROM drive that is set in Master mode, please set the CD-ROM drive to Slave mode. Some ATAPI CD-ROMs may not be recognized and cannot be used if incorrectly set in Master mode.*

### 2.6.2 IrDA Connector Connecteur IrDA IrDA Anschlüsse



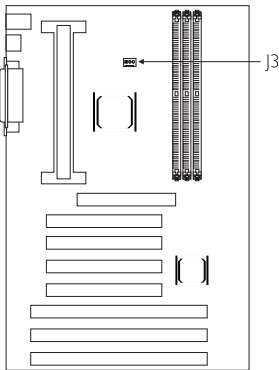
Pin	Function
1	IRTX
2	GND
3	IRRX
4	N. C.
5	VCC

### 2.6.3 CPU Fan Connector Connecteur du Ventilateur de CPU CPU Kühlung Anschluß



Pin	Function
1	On/off CTRL
2	+12V
3	Sense

### 2.6.4 Chassis Fan Connector Connecteur de Châssis de Ventilateur Anschluß Kühlungsgehäuse

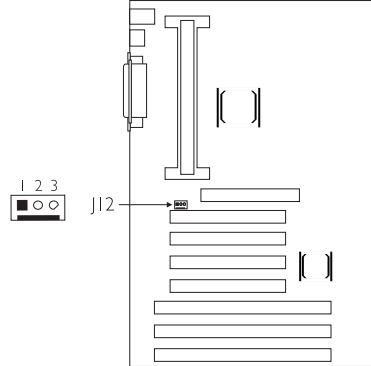


Pin	Function
1	On/off CTRL
2	+12V
3	Sense

### 2.6.5 AGP Fan Connector

Connecteur de Ventilateur AGP  
Anschluß AGP Kühlung

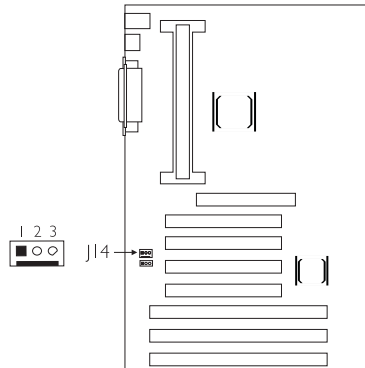
Pin	Function
1	GND
2	+12V
3	N.C.



### 2.6.6 Wake-On-LAN (WOL) Connector

Connecteur Réveil-Sur-LAN (WOL)  
Wake-On-LAN (WOL) Anschluß

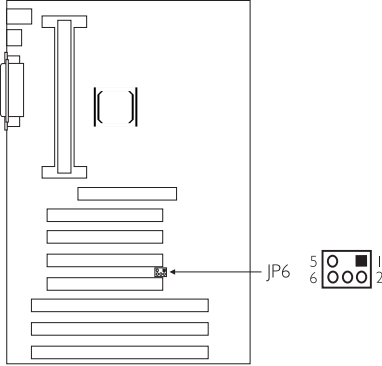
Pin	Function
1	5VSB (720mA)
2	GND
3	Signal



**Important:**

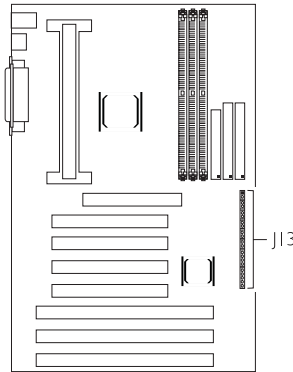
The 5VSB power source of your power supply must support  $\geq 720\text{mA}$  (minimum).

### 2.6.7 SB-LINK Connector Connecteur de SB-LINK Anschluß SB-LINK



Pin	Function
1	PC-PCI-GNTx
2	DGND
3	Key
4	PC-PCI-REQx
5	DGND
6	SERIRQ

### 2.6.8 LEDs and Switches Commutateurs et LED LEDs und Schalter



- + SB-LED
- HD-LED
- + G-LED
- ATX-SW
- G-SW
- RESET
- SPEAKER
- KEYLOCK



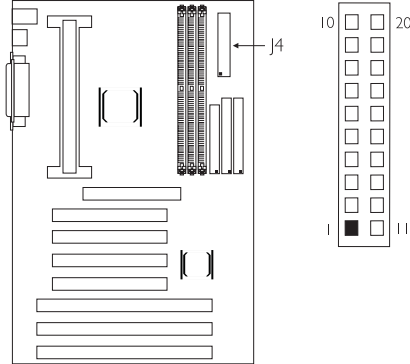
	Pin	Pin Assignment
<b>SB-LED</b> (ATX 5VSB Standby LED)	1	ATX Power
	2	Ground
	3	N. C.
<b>HD-LED</b> (Primary/Secondary IDE LED)	4	HDD LED Power
	5	HDD
	6	N. C.
<b>G-LED</b> (Green LED)	7	Green LED Power
	8	Green
	9	N. C.
<b>ATX-SW</b> (ATX power switch)	10	PWRBT
	11	Ground
	12	N. C.
<b>G-SW</b> (Green switch)	13	SMI
	14	Ground
	15	N. C.
<b>RESET</b> (Reset switch)	16	H/W Reset
	17	Ground
	18	N. C.
<b>SPEAKER</b> (Speaker connector)	19	Speaker Data
	20	N. C.
	21	Ground
	22	Speaker Power
	23	N. C.
<b>KEYLOCK</b> (Keylock and Power LED connector)	24	LED Power
	25	N. C.
	26	Ground
	27	Keylock
	28	Ground
		Use pins 24 to 26 for the Power LED.



**Important:**

*ATX-SW (ATX Power Switch) - Depending on the setting in the BIOS setup, this switch is a “dual function power button” that will allow your system to enter the Soft-Off or Suspend mode. Refer to section 3.7 (chapter 3) for more information.*

### 2.6.9 Power Connector Connecteur d'Alimentation Netzanschluß



Pin	Function	Pin	Function
1	3.3V/14A	11	3.3V/14A
2	3.3V/14A	12	-12V
3	Ground	13	Ground
4	+5V	14	PS-ON
5	Ground	15	Ground
6	+5V	16	Ground
7	Ground	17	Ground
8	PW-OK	18	-5V
9	5VSB	19	+5V
10	+12V	20	+5V



**Important:**

Your power supply must meet the ATX specification - supporting 3.3V/14A (minimum), otherwise your system will not boot properly.

## Chapter 3 - Award BIOS Setup Utility

### Utilitaire de Configuration du Award BIOS AWARD BIOS Konfigurationsprogramm

---

#### 3.1 Entering the Award BIOS Setup Utility

##### Entrer Dans l'Utilitaire de Configuration du Award BIOS Aufruf des AWARD BIOS Konfigurationsprogramms

Power-on the system and press <Del> to enter the utility. The main program screen will appear:

Allumez le Système et appuyez sur <Del> pour entrer dans l'utilitaire. L'écran du programme principal apparaîtra.

Zum Aufrufen des Konfigurationsprogramms drücken Sie während des Startvorgangs die Taste <Del>. Ein Bildschirm ähnlich dem folgenden erscheint.

ROM PCI/ISA BIOS  
CMOS SETUP UTILITY  
AWARD SOFTWARE, INC.

STANDARD CMOS SETUP BIOS FEATURES SETUP CHIPSET FEATURES SETUP POWER MANAGEMENT SETUP PNP/PCI CONFIGURATION LOAD FAIL-SAFE SETTINGS LOAD OPTIMAL SETTINGS	INTEGRATED PERIPHERALS SUPERVISOR PASSWORD USER PASSWORD IDE HDD AUTO DETECTION SAVE & EXIT SETUP EXIT WITHOUT SAVING
Esc : Quit F10 : Save & Exit Setup	↑↓→← : Select Item (Shift) F2 : Change Color

### 3.2 Setting the Date and Time

#### Paramétrage de la Date et de l'Heure

#### Einstellen des Datums und der Zeit

ROM PCI/ISA BIOS  
STANDARD CMOS SETUP  
AWARD SOFTWARE, INC.

Date (mm:dd:yy) : Mon, Jan 5 1998									
Time (hh:mm:ss) : 13:27:50									
HARD DISKS	TYPE	SIZE	CYLS	HEAD	PRECOMP	LANDZ	SECTOR	MODE	
Primary Master	: Auto	0	0	0	0	0	0	0	Auto
Primary Slave	: Auto	0	0	0	0	0	0	0	Auto
Secondary Master	: Auto	0	0	0	0	0	0	0	Auto
Secondary Slave	: Auto	0	0	0	0	0	0	0	Auto
Drive A : 1.44M, 3.5 in.									
Drive B : None									
Video : EGA/VGA									
Halt on : All Errors									
					Base Memory : 640K				
					Extended Memory : 64512K				
					Other Memory : 384K				
					Total Memory : 65536K				
Esc : Quit			↑↓→← : Select Item			PU/PD/+/- : Modify			
F10 : Save & Exit Setup			(Shift)F2 : Change						

1. Select "Standard CMOS Setup" in the main program screen and press <Enter>.

Sélectionnez "Standard CMOS Setup" dans l'écran du programme principal et appuyez sur <Entrée>.

"Standard CMOS Setup" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.

2. Set the correct date and time in the "Date" and "Time" fields respectively.

Sélectionnez la date et l'heure correcte dans les champs "Date" et "Time" respectivement.

Jeweils korrekte Werte in die Eingabefelder "Date" (Datum) und "Time" (Zeit) eingeben.

### 3.3 Selecting the Hard Drive and Floppy Drive Type

Sélectionnez le Type de Disque Dur et de Lecteur de Disquette

Auswahl der Festplatte und des Diskettenlaufwerks

ROM PCI/ISA BIOS  
STANDARD CMOS SETUP  
AWARD SOFTWARE, INC.

Date (mm:dd:yy) : Mon Jan 5 1998									
Time (hh:mm:ss) : 13: 27: 50									
HARD DISKS	TYPE	SIZE	CYLS	HEAD	PRECOMP	LANDZ	SECTOR	MODE	
Primary Master	: Auto	0	0	0	0	0	0	0	Auto
Primary Slave	: Auto	0	0	0	0	0	0	0	Auto
Secondary Master	: Auto	0	0	0	0	0	0	0	Auto
Secondary Slave	: Auto	0	0	0	0	0	0	0	Auto
Drive A : 1.44M, 3.5 in.									
Drive B : None									
Video : EGA/VGA							Base Memory : 640K		
Halt on : All Errors							Extended Memory : 64512K		
							Other Memory : 384K		
							Total Memory : 65536K		
Esc : Quit		↑↓→← : Select Item			PU/PD/+/- : Modify				
F10 : Save & Exit Setup		(Shift)F2 : Change							

1. Select "Standard CMOS Setup" in the main program screen and press <Enter>.

Sélectionnez "Standard CMOS Setup" dans l'écran du programme principal et appuyez sur <Entrée>.

"Standard CMOS Setup" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.

2. Select "Auto" for the hard disk drive(s) installed in your system. The BIOS will auto-detect the HDD & CD-ROM drive at the POST stage and show the IDE for the HDD & CD-ROM drive. If a hard disk has not been installed, select "None" and press <Enter>.

Sélectionnez "Auto" pour le(s) disque(s) dur(s) installés dans votre système. Le BIOS détectera automatiquement le Disque Dur et le Lecteur CD-ROM durant la phase POST et affichera l'IDE du Disque Dur et du Lecteur CD-ROM. Si aucun disque dur n'a été installé, sélectionnez "None" et appuyez sur <entrée>.

Im Eintrag "Hard Disk Drive(s)" (Festplatte) "Auto" auswählen. Das Programm entdeckt die Festplatte sowie das CD-ROM Laufwerk während der Initialisierung automatisch. Ist keine Festplatte installiert, aktivieren Sie den Eintrag "None". Eingabetaste (Enter) drücken.

- Set the type of floppy drive installed in the "Drive A" and "Drive B" fields. The options are None, 360K, 1.2M, 720K, 1.44M and 2.88M.

Paramétrez le type de lecteur de disquette installé dans les champs "Drive A" et "Drive B". Les options sont None, 360K, 1.2M, 720K, 1.44M et 2.88M.

Im Eintrag "Floppy Drive" (Diskettenlaufwerk) wählen Sie "Drive A" (Laufwerk A) und "Drive B" (Laufwerk B). Die Optionen sind None (Kein), 360K, 1.2M, 720K, 1.44M und 2.88M.

### 3.4 Selecting the Drive to be Searched First for an Operating System

Sélectionner le Lecteur qui doit être Détecté en premier par un Système d'Exploitation

Auswahl des Bootlaufwerks

ROM PCI/ISA BIOS BIOS FEATURES SETUP AWARD SOFTWARE, INC.	
Virus Warning	: Disabled
CPU L1 Cache	: Enabled
CPU L2 Cache	: Enabled
CPU L2 Cache ECC Checking	: Enabled
Quick Power On Self Test	: Enabled
<b>Boot Sequence</b>	<b>: A, C, SCSI</b>
Swap Floppy Drive	: Disabled
Boot Up Floppy Seek	: Disabled
Boot Up NumLock Status	: On
Typeomatic Rate Setting	: Disabled
Typeomatic Rate (Chars/Sec)	: 6
Typeomatic Delay (Msec)	: 250
Security Option	: Setup
PCI/VGA Palette Snoop	: Disabled
OS Select For DRAM > 64MB	: Non-OS2
HDD S.M.A.R.T. Capability	: Disabled
ESC : Quit      ↑↓←→ : Select Item F1 : Help      PU/PD/+/- : Modify F5 : Old Values (Shift) F2 : Color F6 : Load Fail-Safe Settings F7 : Load Optimal Settings	

- Select "BIOS Features Setup" in the main program screen and press <Enter>.

Sélectionnez "BIOS Features Setup" dans l'écran de programme principal et appuyez sur <Entrée>.

"BIOS Features Setup" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.

- Select the drive to be searched first in the "Boot Sequence" field. The default is A, C, SCSI. The other options are: C, A, SCSI; C, CDROM, A; CDROM, C, A; D, A, SCSI; E, A, SCSI; F, A, SCSI; SCSI, A, C; SCSI, C, A; C only and LS/ZIP, C.

Sélectionnez le lecteur qui devra être détecté en premier dans le champs "Boot Sequence". La valeur par défaut est A, C, SCSI. Les autres options sont: C, A, SCSI; C, CDROM, A; CDROM, C, A; D, A, SCSI; E, A, SCSI; F, A, SCSI; SCSI, A, C; SCSI, C, A; C seulement et LS/ZIP, C.

Im "Boot Sequence" Feld wählen Sie die Sequenz, in welcher der Computer nach einem Betriebssystem sucht. Die Optionen sind C, A, SCSI; C, CDROM, A; CDROM, C, A; D, A, SCSI; E, A, SCSI; F, A, SCSI; SCSI, A, C; SCSI, C, A; nur C und LS/ZIP, C.

### 3.5 Setting the External System Bus Clock of the Processor

#### Paramétrage de l'Horloge Externe de Bus Système du Processeur

#### Auswahl des externen Systemtaktgebers Ihres Prozessors

ROM PCI/ISA BIOS  
CHIPSET FEATURES SETUP  
AWARD SOFTWARE, INC.

SDRAM RAS-to-CAS Delay	: 3	**** System Health Monitor ****
SDRAM RAS Precharge Time	: 3	Current CPU Temperature
SDRAM CAS Latency Time	: 3	Current CPU Fan Speed
SDRAM Precharge Control	: Disabled	Current Chassis Fan Speed
DRAM Data Integrity Mode	: Non-ECC	CPU Temperature Limit
System BIOS Cacheable	: Disabled	+3.3V Voltage
Video BIOS Cacheable	: Disabled	+12V Voltage
Video RAM Cacheable	: Disabled	+5V Voltage
8 Bit I/O Recovery Time	: 1	+1.5V Voltage
16 Bit I/O Recovery Time	: 1	
Memory Hole At 15M-16M	: Disabled	
PCI 2.1 Compliance	: Disabled	
AGP Aperture Size (MB)	: 64	
<b>CPU Clock Frequency</b>	: <b>Default</b>	
Spread Spectrum	: Disabled	
		ESC : Quit    ↑↓→← : Select Item
		F1 : Help    PU/PD/+/- : Modify
		F5 : Old Values (Shift) F2 : Color
		F6 : Load Fail-Safe Settings
		F7 : Load Optimal Settings

1. Select "Chipset Features Setup" in the main program screen and press <Enter>.

Sélectionnez "Chipset Features Setup" dans l'écran de programme principal et appuyez sur <Entrée>.

"Chipset Features Setup" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.

2. If you are using a 66MHz FSB processor, the options are Default, 66MHz, 75MHz and 83MHz. If you are using a 100MHz FSB processor, the options are Default, 83MHz, 100MHz, 103MHz, 112MHz and 124MHz. Regardless of the type of processor used, the default setting is "Default". Under this setting, the system will run at 66MHz or 100MHz depending on the processor's clock frequency. If you selected an option other than "Default" and is unable to boot up the system, there are 2 methods of going back to its default setting.

Method 1: Clear the CMOS data by following the procedure in section 2.3 (chapter 2) of this manual. The fields in the BIOS Setup will automatically be set to its default settings.

Method 2: Press the <Insert> key and Power button simultaneously until the power-on screen appears. This will allow the system to boot according to the FSB of the processor. Now press the <Del> key to enter the Award BIOS setup utility. Select "Chipset Features Setup" and set the "CPU Clock Frequency" field to "Default" or a suitable clock frequency.

Si vous utilisez un processeur FSB 66 MHz, les options par défaut sont, 66MHz, 75MHz et 83 MHz. Si vous utilisez un processeur FSB 100MHz, les options par défaut sont 83MHz, 100MHz, 103MHz, 112MHz et 124MHz, indépendamment du type de processeur utilisé, le paramètre par défaut est "Default". Sous ce paramétrage, le système travaillera en 66MHz ou 100MHz en fonction de la fréquence d'horloge du processeur. Si vous sélectionnez une option autre que "Default" et que vous ne puissiez pas amorcer le système, il existe 2 méthodes pour rétablir les paramètres par défaut.

Méthode 1: Effacez les données du CMOS en suivant la procédure décrite dans la Section 2.3 (Chapitre 2) de ce manuel. Tous les champs dans le programme d'installation du BIOS seront positionnés automatiquement à leur valeur par défaut.

Méthode 2: Appuyez sur la touche <Insert> et sur le bouton de mise sous tension en même temps jusqu'à ce que l'alimentation d'écran apparaisse. Ceci permettra au système de redémarrer en fonction du FSB du processeur. Maintenant appuyez sur la touche <Del> afin d'entrer dans l'utilitaire d'installation du Award BIOS. Sélectionnez "Chipset Features Setup" et positionnez le champ "CPU Clock Frequency" sur "Default" ou sur la fréquence d'horloge qui convient.



Falls Sie mit einem FSB-Prozessor mit 66MHz arbeiten, sind die Optionen Standard, 66MHz, 75MHz und 83MHz. Arbeiten Sie mit einem FSB-Prozessor mit 100MHz, sind die Optionen Standard, 83MHz, 100MHz, 103MHz, 112MHz und 124 MHz. Die Standardeinstellung ist auf "Default" eingestellt, ungeachtet des Prozessortyps, mit dem Sie arbeiten. Je nach Taktfrequenz funktioniert das System mit dieser Einstellung bei 66MHz oder 100MHz. Wählen Sie eine andere Option als "Default" aus und das System kann damit nicht gestartet werden, gibt es zwei Methoden, die Standardeinstellung wiederherzustellen.

Methode 1: Die CMOS-Daten müssen durch Befolgen des in Abschnitt 2.3 (Kapitel 2) in diesem Handbuch beschriebenen Vorgangs gelöscht werden. Sämtliche Bereiche im BIOS-Setup werden dann automatisch auf ihre Standardeinstellung eingestellt.

Methode 2: Die Taste <Insert> und die Netztaaste gleichzeitig drücken, bis der Einschaltschirm erscheint. Dies ermöglicht ein Starten des Systems gemäß dem FSB des Prozessors. Zum Aktivieren des Dienstprogramms des Award-BIOS-Setup muß die <Del>-Taste gedrückt werden. Dann "Chipset Features Setup" auswählen und die "CPU Clock Frequency" auf "Default" oder eine geeignete Taktfrequenz einstellen.

### 3.6 Selecting an IRQ for the External Modem Sélectionner une IRQ pour le Modem Externe IRQ Bestimmung für ein externes Modem

ROM PCI/ISA BIOS  
POWER MANAGEMENT SETUP  
AWARD SOFTWARE, INC.

ACPI Function	: Disabled	
Power Management	: User Define	
PM Control by APM	: Yes	
Video Off Method	: DPMS	
Video Off After	: Suspend	
<b>MODEM Use IRQ</b>	<b>: 3</b>	
Standby Mode	: Disabled	
Suspend Mode	: Disabled	
HDD Power Down	: Disabled	
VGA Active Monitor	: Disabled	
Soft-Off by PWR-BTTN	: Instant-Off	
Resume by Ring	: Disabled	
Resume by LAN	: Disabled	
Resume by Alarm	: Disabled	
		ESC : Quit      ↑↓→← : Select Item
		F1 : Help      PU/PD/+/- : Modify
		F5 : Old Values (Shift) F2 : Color
		F6 : Load Fail-Safe Settings
		F7 : Load Optimal Settings

1. Select "Power Management Setup" in the main program screen and press <Enter>.

Sélectionnez "Power Management Setup" dans l'écran de programme principal et appuyez sur <Entrée>.

"Power Management Setup" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.

2. Select an IRQ for the external modem in the "MODEM Use IRQ" field. The options are IRQ 3, 4, 5, 7, 9, 10 or 11. You need to select an IRQ only if you are using the modem ring-on function.

Sélectionnez une IRQ pour le modem externe dans le champ "MODEM Use IRQ" Les options sont IRQ 3, 4, 5, 7, 9, 10 ou 11. Vous devez sélectionner une seule IRQ seulement si vous utilisez la fonction de sonnerie du modem.

In dem Feld "MODEM Use IRQ" eine entsprechende IRQ-Bestimmung für das externen Modem vornehmen. Die Optionen sind IRQ 3, 4, 5, 7, 9, 10 und 11. Eine Einstellung ist nur dann nötig, wenn bestimmte Funktionen (ring-on) des Modems benutzt werden sollen.

### 3.7 Selecting the Method of Powering-off the System Sélection de la Méthode pour Eteindre le Système Auswahl der Abschaltmethode

ROM PCI/ISA BIOS  
POWER MANAGEMENT SETUP  
AWARD SOFTWARE, INC.

ACPI Function	: Disabled		
Power Management	: User Define		
PM Control by APM	: Yes		
Video Off Method	: DPMS		
Video Off After	: Suspend		
MODEM Use IRQ	: 3		
Standby Mode	: Disabled		
Suspend Mode	: Disabled		
HDD Power Down	: Disabled		
VGA Active Monitor	: Disabled		
<b>Soft-Off by PWR-BTTN</b>	<b>: Instant-Off</b>		
Power Lost Resume State	: Keep Off		
Resume by Ring	: Disabled		
Resume by LAN	: Disabled		
Resume by Alarm	: Disabled		
		ESC	: Quit
		↑ ↓ → ←	: Select Item
		F1	: Help
		PU/PD/+/-	: Modify
		F5	: Old Values (Shift) F2
		F6	: Load Fail-Safe Settings
		F7	: Load Optimal Settings

1. Select "Power Management Setup" in the main program screen and press <Enter>.

Sélectionnez "Power Management Setup" dans l'écran de programme principal et appuyez sur <Entrée>.

"Power Management Setup" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.

2. Select the method of powering-off the system in the "Soft-Off by PWR-BTTN" field. The options are Hold 4 Sec. and Instant-Off.

Sélectionnez la Méthode pour éteindre le système dans le champ "Soft-Off by PWR-BTTN". Les options sont Hold 4 Sec. et Instant-Off.

In dem Feld "Soft-Off by PWR-BTTN" können Sie die Methode bestimmen, mit welcher Ihr Rechner ausgeschaltet wird. Die Optionen sind Hold 4 Sec. (4 Sekunden warten) und Instant-Off (Direktabschaltung).

#### **Hold 4 Sec.**

If the power button is pushed and released in less than 4 seconds, the system enters the Suspend mode. Push and release it again in less than 4 seconds to restore. Pushing the power button for more than 4 seconds will power-off the system.

Si le bouton de mise sous tension est poussé puis relâché en moins de 4 secondes, le système entrera en mode suspend. Poussez le et relâchez le à nouveau en moins de 4 secondes pour restaurer la fonction. Le fait d'appuyer sur le bouton de mise sous tension pendant plus de 4 secondes éteindra le système.

Wird die Netztaaste gedrückt und innerhalb von 4 Sekunden wieder losgelassen, schaltet sich das System in den Suspend-Modus. Ein erneutes Drücken mit einem Loslassen innerhalb von 4 Sekunden stellt den Normalzustand wieder her. Wird die Netztaaste für die Dauer von über 4 Sekunden gedrückt gehalten, schaltet sich das System ab.

#### **Instant-Off**

Pressing and then releasing the power button at once will immediately power-off the system.

Le fait d'appuyer sur le bouton de mise sous tension en une fois éteindra le système immédiatement.

Normales Drücken der Netztaaste schaltet das System augenblicklich ab.

### 3.8 Selecting the Power Lost Resume State

Choisir l'état de Redémarrage Après Coupure de Courant

Auswählen des "PWR Lost Resume" Status

ROM PCI/ISA BIOS  
POWER MANAGEMENT SETUP  
AWARD SOFTWARE, INC.

ACPI Function	: Disabled	
Power Management	: User Define	
PM Control by APM	: Yes	
Video Off Method	: DPMS	
Video Off After	: Suspend	
MODEM Use IRQ	: 3	
Standby Mode	: Disabled	
Suspend Mode	: Disabled	
HDD Power Down	: Disabled	
VGA Active Monitor	: Disabled	
Soft-Off by PWR-BTTN	: Instant-Off	
<b>Power Lost Resume State</b>	<b>: Keep Off</b>	
Resume by Ring	: Disabled	
Resume by LAN	: Disabled	
Resume by Alarm	: Disabled	
		ESC : Quit            ↑ ↓ → ← : Select Item
		F1 : Help            PU/PD +/- : Modify
		F5 : Old Values (Shift) F2 : Color
		F6 : Load Fail-Safe Settings
		F7 : Load Optimal Settings

1. Select "Power Management Setup" in the main program screen and press <Enter>.

Sélectionnez "Power Management Setup" dans l'écran de programme principal et appuyez sur <Entrée>.

"Power Management Setup" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.

2. Select the "PWR Lost Resume State" field. The options are:

Sélectionnez "PWR Lost Resume State". Les options sont

In dem Feld "PWR Lost Resume State". Die Optionen sind:

*Keep Off* When power returns after an AC power failure, you must press the Power button to power-on the system.

Quand le courant revient après une coupure, vous devez appuyer sur le bouton d'alimentation pour redémarrer le système.

Wenn die Leistung nach einem AC-Leistungsfehler zurueckkehrt, muessen Sie den Ein-/Ausschalter druecken, um das System zu starten.

*Turn On* When power returns after an AC power failure, the system will automatically power-on.

Quand le courant revient après une coupure, le système redémarre automatiquement.

Wenn die Leistung nach einem AC-Leistungsfehler zurueckkehrt, wird das System automatisch gestartet.

*Last State* When power returns after an AC power failure, the operating session where you left off before power failure occurs will resume.

Quand le courant revient après une coupure, la session va recommencer là où vous étiez avant la coupure.

Wenn die Leistung nach einem AC-Leistungsfehler zurueckkehrt, wird der Betrieb dort wieder aufgenommen, wo Sie waren, bevor der Leistungsfehler aufgetreten ist.

### 3.9 Setting the Wake-On-Keyboard/Mouse Function Activer la Fonction Réveil-Sur-Clavier/Souris Aktivieren der Wake-On Tastatur/Maus Funktion

ROM PCI/ISA BIOS  
INTEGRATED PERIPHERALS  
AWARD SOFTWARE, INC.

IDE HDD Block Mode	: Enabled	KBC Input Clock	: 8MHz
IDE Primary Master PIO	: Auto	Onboard FDC Controller	: Enabled
IDE Primary Slave PIO	: Auto	Onboard Serial Port 1	: 3F8/IRQ4
IDE Secondary Master PIO	: Auto	Onboard Serial Port 2	: 2F8/IRQ3
IDE Secondary Slave PIO	: Auto	UART2 Mode Select	: Normal
IDE Primary Master UDMA	: Auto		
IDE Primary Slave UDMA	: Auto	Onboard Parallel Port	: 378/IRQ7
IDE Secondary Master UDMA	: Auto	Parallel Port Mode	: ECP+EPP
IDE Secondary Slave UDMA	: Auto	ECP Mode Use DMA	: 3
On-chip Primary PCI IDE	: Enabled	EPP Mode Select	: EPP1,7
On-chip Secondary PCI IDE	: Enabled	<b>Keyboard/Mouse Power On</b>	<b>: Disabled</b>
USB Keyboard Support	: Disabled		
Init Display First	: AGP		
		ESC	: Quit
		F1	: Help
		F5	: Old Values (Shift) F2 : Color
		F6	: Load Fail-Safe Settings
		F7	: Load Optimal Settings
			↑ ↓ → ← : Select Item
			PU/PD/+/- : Modify

1. Select "Integrated Peripherals" in the main program screen and press <Enter>.

Sélectionnez "Integrated Peripherals" dans l'écran de programme principal et appuyez sur <Entrée>.

"Integrated Peripherals" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.

2. Select "Keyboard/Mouse Power On". The options are:

Sélectionnez "Keyboard/Mouse Power On". Les options sont:

Im "Keyboard/Mouse Power On" Feld sind folgende Optionen möglich:

*Disabled* Default setting / Valeur par défaut / Voreinstellung.



**Warning / Attention / Warning:**

*If JP7 was previously enabled with a password set in the "KB Power On Password" field, and now you wish to disable the Wake-On-Keyboard (password) function, make sure to set this field to disabled prior to setting JP7 to disabled (1-2 On). You will not be able to boot up the system if you fail to do so.*

*Si JP7 a été activé précédemment avec un mot de passe paramétré dans le "KB Power On Password", et que vous désiriez maintenant désactiver la fonction de Réveil par Clavier (mot de passe), assurez-vous de positionner le champ sur désactivé avant de positionner JP7 sur désactivé (1-2 Sélectionné). Si vous ne procédez pas ainsi, vous ne pourrez pas amorcer le système.*

*Falls JP7 zuvor mit einem Kennwort im Feld "KB Power On Password" aktiviert worden ist und Sie nun die Funktion Wake-On-Keyboard (Kennwort) deaktivieren wollen, muß dieses Feld auf Deaktiviert eingestellt werden, bevor JP7 auf Deaktiviert (1-2 Ein) eingestellt wird, da sonst das System nicht gestartet werden kann.*

*Password* When this option is selected, the "KB Power On Password" field will appear. Move the cursor to this field and press <Enter>. Enter your password. You

can enter up to 5 characters. Type in exactly the same password to confirm, then press <Enter>.

Quand cette option est sélectionnée, la rubrique "KB Power On Password" apparaîtra. Déplacez votre curseur dans cette rubrique et appuyez sur Entrée. Entrez votre mot de passe. Vous pouvez entrer jusqu'à 5 caractères. Tapez exactement le même mot de passe pour confirmer et appuyez sur Entrée.

Wenn diese Option gewählt wird, wird das "KB Power On Password" -Feld erscheinen. Bewegen Sie den Cursor auf dieses Feld und drücken Sie <Enter>. Geben Sie Ihr Passwort ein. Sie können bis zu 5 Zeichen eingeben. Tippen Sie nocheinmal genau dasselbe Passwort ein, um dieses zu bestätigen und drücken Sie dann <Enter>.



**Important / Important / Wichtig:**

*The power button will not function once a keyboard password has been set in the "KB Power On Password" field. You must type the correct password to power-on the system.*

*Le bouton de mise sous tension ne fonctionnera plus une fois qu'un mot de passe aura été entré dans le champ "KB Power On Password". Vous devez taper le mot de passe correct pour allumer votre système.*

*Nach dem Einstellen eines Tastatur-Kennwortes im Feld "KB Power On Password" wird die Netztaete nicht funktionieren. Zum Einschalten des Systems muß das richtige Kennwort eingegeben werden.*

*Hot Key* When this option is selected, the "KB Power On Hot Key" field will appear. Move the cursor to this field to select a function key you would like to use to power-on the system. The options are from Ctrl-F1 to Ctrl-F12.

Quand cette option est choisie, la rubrique "KB Power On Hot Key" apparaîtra. Déplacez le curseur dans cette rubrique pour sélectionner la touche de fonction que vous souhaitez utiliser pour allumer le système. Les options vont de Ctrl-F1 à Ctrl-F12.

Wenn diese Option gewaehlt wird, wird das Feld fuer die "KB Power On Hot Key" fuer den Start des Computers erscheinen. Bewegen Sie die Maus auf dieses Feld um eine Tastenkombination zu waehlen, mit der Sie das System starten moechten. Die Optionen sind Ctrl-F1 bis Ctrl-F12.

*Mouse Left* When this option is selected, double-click the left button of the mouse to power-on the system.

Quand cette option est choisie, double-cliquez sur le bouton gauche de la souris pour allumer le système.

Wenn diese Option gewaehlt wird, druecken Sie zweimal die linke Maustaste, um das System zu starten.

*Mouse Right* When this option is selected, double-click the right button of the mouse to power-on the system.

Quand cette option est choisie, double-cliquez sur le bouton droit de la souris pour allumer le système.

Wenn diese Option gewaehlt wird, druecken Sie zweimal die rechte Maustaste, um das System zu starten.

*Any Key* You can press any key to power-on the system.

Vous pouvez appuyez sur n'importe quelle touche pour allumer le système.

Sie koennen jede Taste druecken, um das System zu starten.

*Keyboard 98* When this option is selected, press the "wake up" key of the Windows® 98 compatible keyboard to power-on the system.

Quand cette option est sélectionnée, appuyez sur la touche "Réveil" du clavier compatible Windows® 98 pour activer le système.

Wenn diese Option gewaehlt wurde, druecken Sie die "Aufweck"-Taste der mit dem Windows® 98 kompatiblen Tastatur, um das System einzuschalten.





### Important / Important / Wichtig:

Make sure JP7 is set to 2-3 On. Refer to "Jumper Settings for Wake-On-Keyboard/Wake-On-Mouse" in Chapter 2 of this manual for more information.

Assurez vous que JP7 est positionné sur la sélection 2-3. Pour plus de renseignements, reportez-vous à "Positionnement des Cavaliers pour Réveil-Sur-Clavier/Souris" au chapitre de ce manuel.

Es ist darauf zu achten, daß sich JP7 in der Einstellung 2-3 An befindet. Schauen Sie unter "Jumpereinstellungen für die Wake-On-Tastatur/Maus" in Kapitel 2 dieses Handbuches nach, um weitere Information zu erhalten.

## 3.10 Using the System Health Monitor Function Utilisez de System Health Monitor Arbeiten der System Health Monitor

ROM PCI/ISA BIOS  
CHIPSET FEATURES SETUP  
AWARD SOFTWARE, INC.

SDRAM RAS-to-CAS Delay	: 3	**** <b>System Health Monitor</b> ****
SDRAM RAS Precharge Time	: 3	Current CPU Temperature : 36°C/96°F
SDRAM CAS Latency Time	: 3	Current CPU Fan Speed : 5000 RPM
SDRAM Precharge Control	: Disabled	Current Chassis Fan Speed : 0 RPM
DRAM Data Integrity Mode	: Non-ECC	CPU Temperature Limit : Ignore
System BIOS Cacheable	: Disabled	+3.3V Voltage : Ignore
Video BIOS Cacheable	: Disabled	+12V Voltage : Ignore
Video RAM Cacheable	: Disabled	+5V Voltage : Ignore
8 Bit I/O Recovery Time	: 1	+1.5V Voltage : Ignore
16 Bit I/O Recovery Time	: 1	
Memory Hole At 15M-16M	: Disabled	
PCI 2.1 Compliance	: Disabled	
AGP Aperture Size (MB)	: 64	
CPU Clock Frequency	: Default	
Spread Spectrum	: Disabled	
		ESC : Quit    ↑ ↓ → ← : Select Item
		F1 : Help    PU/PD/+/- : Modify
		F5 : Old Values (Shift) F2 : Color
		F6 : Load Fail-Safe Settings
		F7 : Load Optimal Settings

### CPU Temperature Limit

If the temperature of the processor is over the temperature limit set in this field (70°C/158°F recommended), an alarm will sound warning you of system overheat. The sound of the alarm is continuous low to high beeps.

Si la température du processeur est supérieure à la température limite spécifiée dans ce champs (70°C/158°F recommandés), une alarme retentira pour vous avertir de la surchauffe de votre système. Le son émis par d'alarme sont des bips continus faibles ou forts.

Übersteigt die Temperatur des Prozessors die in diesen Feldern eingestellte Temperatur (70°C/158°F empfohlen), ertönt ein akustisches Signal, das eine Überhitzung des Systems anzeigt. Dieses akustische Signal ertönt in einem kontinuierlichen tiefen Ton bis zu hohen Tönen.

#### **+1.5V, +3.3V, +5V and +12V Voltages**

Set these fields to "Monitor" if you want the system board to detect the output voltage of the power supply. If the output voltage is over or under +1.5V/+3.3V/+5V/+12V ( $\pm 10\%$ ), an alarm will sound warning you of voltage issue. The sound of the alarm is continuous low to high beeps but shorter than the temperature alarm.

Positionnez ces champs sur "Monitor" si vous voulez que la carte système détecte le voltage de sortie de l'alimentation. Si le voltage de sortie est supérieur ou inférieur à +1.5V/ +3.3V/ +5V/ +12V ( $\pm 10\%$ ), une alarme retentira vous avertissant du problème de voltage. Le son de l'alarme est continu allant de bips faible vers des bips plus forts mais plus courts que ceux de l'alarme de température.

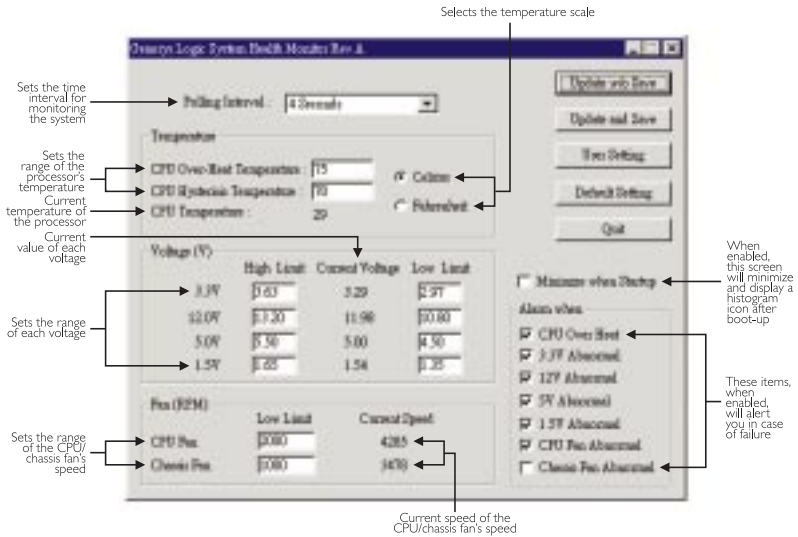
Falls die Ausgangsspannung des Netzteils durch die System-Platine erkannt werden soll, müssen diese Felder auf "Monitor" eingestellt werden. Befindet sich die Ausgangsspannung oberhalb oder unterhalb +1.5V/+3.3V/+5V/+12V ( $\pm 10\%$ ), ertönt ein akustisches Signal, das Sie auf eine unangemessene Spannung aufmerksam macht. Dieses akustische Signal ertönt in einem kontinuierlichen tiefen Ton bis zu hohen Tönen, ist jedoch kürzer als das akustische Temperatur-Warnsignal.

#### **System Health Monitor Utility**

The system board comes with a System Health Monitor utility as shown on the next page.

La carte système est fournie avec une utilitaire de System Health Monitor.

Die System-Platine wird mit einem System Health Monitor geliefert.



Once this utility is installed, the system will ignore the settings in the "System Health Monitor" field of the Chipset Features Setup. If you are using Windows® 95 or Windows NT® 4.0, you may select between using the utility and the Chipset Features Setup. For other operating systems, you may only use the Chipset Features Setup.

Dès que cette utilitaire est installé, le système ignore les configurations dans le champ "System Health Monitor" du Chipset Features Setup. Si vous utilisez Windows® 95 ou Windows NT® 4.0, vous pourriez sélectionner entre cette utilitaire ou bien Chipset Features Setup. Pour d'autres systèmes d'opération, vous n'utilisez que Chipset Features Setup.

Nach dem Installieren dieses Hilfsprogramms werden die Einstellungen im "System Health Monitor"-Feld der Chipset Features Setup ignoriert. Falls Sie mit Windows® 95 oder Windows NT® 4.0 arbeiten, können Sie auswählen, ob Sie das Hilfsprogramm oder die Chipset Features Setup anwenden wollen. Bei anderen Betriebssystemen kann nur die Chipset Features Setup angewendet werden.

### 3.11 Loading Fail-Safe Settings/Optimal Settings

#### Charger les Paramètres à Sécurité Relative Optimaux Laden der Fail - Safe Einstellungen / Optimierte Einstellungen

The "Load Fail-Safe Settings" option loads the troubleshooting default values permanently stored in the ROM chips. These settings are not optimal and turn off all high performance features. You should use these values only if you have hardware problems. The "Load Optimal Settings" option loads optimized settings from the BIOS ROM. Use the Setup default values as standard values for your system.

L'option "Charger les Paramètres à Sécurité Relative" charge les valeurs de recherche de pannes par défaut stockées de manière permanente dans les puces ROM. Ces paramètres ne sont pas optimum et désactives toutes les fonctionnalités à haute performance. Vous pouvez utiliser ces valeurs seulement si vous rencontrez des problèmes de matériel.

Mit dieser Funktionen lassen sich Standardeinstellungen in dem permanenten ROM Speicher ablegen, die in Problemfällen geladen werden. Mit dieser Einstellung läßt sich der Computer im Standardmodus starten. Sie sollten diese Werte nur dann benutzen, wenn Hardwareprobleme etc. eine Starten des Computers nicht zulassen. Mit der Auswahl "Load Optimal Settings" lassen sich die optimierten Einstellungen von dem BIOS ROM abrufen. Die optimierten Einstellungen sind der Standardwert.

### 3.12 Setting the Supervisor/User Password

If you want to protect your system and the setup utility from unauthorized entry, set a password in the "Supervisor Password" field. If you want a user to have access only to your system but not to setup, set a password in the "User Password" field. Use the arrow keys to highlight the "Supervisor Password" or "User Password" field and press <Enter>. The message below will appear:

Enter Password:

Type in the password. You can enter up to eight characters only. You will then be prompted to confirm the password. Type in exactly the same password.

Make sure to set the "Security Option" field in the BIOS Features Setup to "System" or "Setup". This will depend on when you would like the system to be prompted with a password.

## Définir le Mot de Passe Superviseur/Utilisateur

Si vous désirez protéger votre système et Install contre toute entrée non autorisée, paramétrez un mot de passe dans le champ "Supervisor Password". Si vous désirez protéger l'accès à Install seulement, mais pas votre système, paramétrez un mot de passe dans le champ "User Password". Utilisez les touches fléchées pour sélectionner le champ "Supervisor Password" ou "User Password" et appuyez sur <Entrée>. Le message ci-dessous apparaîtra.

Enter Password:

Entrez le mot de passe. Vous êtes limité à huit caractères. Une fois que c'est fait, vous serez invité à confirmer le mot de passe, entrez exactement le même mot de passe.

Assurez vous de positionner le champs "Security Option" dans les BIOS Features Setup sur "System" ou "Setup". Cela dépend du moment où vous désirez que le système vous demande le mot de passe.

## Aktivieren eines Supervisor / Benutzer Paßwortes

Wenn Sie das "Supervisor Password" aktivieren, müssen Sie vor dem Einstieg in das Konfigurationsprogramm ein Kennwort eingeben, während das "User Password" den Zugang zu dem Computer ermöglicht. Wählen Sie den Eintrag "Supervisor Password" bzw. "Supervisor Password" und betätigen Sie die Eingabetaste (Enter). Im erscheinenden Dialogfeld.

Enter Password:

Geben Sie Ihr Kennwort mit bis zu 8 Stellen ein. Betätigen Sie die Eingabetaste und geben Sie das Kennwort als Bestätigung erneut ein.

Es ist darauf zu achten, daß das Feld "Security Option" in dem BIOS Features Setup auf "System" oder "Setup" gesetzt ist.

## *Chapter 4 - Supported Softwares*

### *Logiciels Supportés*

### *Unterstützte Software*

---

#### **4.1 Drivers and Utility**

##### **Pilotes et Utilitaires**

##### **Treiber und Hilfsprogramme**

The system board package comes with drivers for different operating systems contained in the provided CD. It also includes the System Health Monitor utility. To install the drivers and utility, please refer to the "Readme" file contained in the provided CD.

If you are running Windows® 95 (Win95, Win95+, Win95 OSR1: Windows 95 OEM Service Release 1, Win95 OSR2: Windows 95 OEM Service Release 2.0 or Win95 OSR2.1: Windows 95 OEM Service Release 2.0 plus USB Supplement), you need to run a Patch utility. Please refer to the "Readme" file contained in the provided CD.

All steps or procedures to install software drivers are subject to change without notice as the softwares are occasionally updated. Please refer to the readme files for the latest information.

## Appendix A - System Error Message

### Messages d'Erreur du Système

### Fehlernachricht des Systems

---

When the BIOS encounters an error that requires the user to correct something, either a beep code will sound or a message will be displayed in a box in the middle of the screen and the message, PRESS F1 TO CONTINUE, CTRL-ALT-ESC or DEL TO ENTER SETUP, will be shown in the information box at the bottom. Enter Setup to correct the error.

#### A.1 POST Beep / Pip de POST / Akustisches POST-Signal

There are two kinds of beep codes in the BIOS. One code indicates that a video error has occurred and the BIOS cannot initialize the video screen to display any additional information. This beep code consists of a single long beep followed by three short beeps. The other code indicates that a DRAM error has occurred. This beep code consists of a single long beep.

#### A.2 Error Messages / Messages d'Erreur / Fehlernachrichten

One or more of the following messages may be displayed if the BIOS detects an error during the POST. This list indicates the error messages for all Awards BIOSes:

##### CMOS BATTERY HAS FAILED

The CMOS battery is no longer functional. It should be replaced.



##### **Caution:**

*Danger of explosion if battery incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Dispose of used batteries according to the battery manufacturer's instructions.*

##### CMOS CHECKSUM ERROR

Checksum of CMOS is incorrect. This can indicate that CMOS has become corrupt. This error may have been caused by a weak battery. Check the battery and replace if necessary.

##### DISPLAY SWITCH IS SET INCORRECTLY

The display switch on the motherboard can be set to either monochrome or color. This indicates the switch is set to a different

setting than indicated in Setup. Determine which setting is correct, either turn off the system and change the jumper or enter Setup and change the VIDEO selection.

**FLOPPY DISK(S) fail (80)**

Unable to reset floppy subsystem.

**FLOPPY DISK(S) fail (40)**

Floppy type mismatch.

**Hard Disk(s) fail (80)**

HDD reset failed.

**Hard Disk(s) fail (40)**

HDD controller diagnostics failed.

**Hard Disk(s) fail (20)**

HDD initialization error.

**Hard Disk(s) fail (10)**

Unable to recalibrate fixed disk.

**Hard Disk(s) fail (08)**

Sector Verify failed.

**Keyboard is locked out - Unlock the key**

The BIOS detects that the keyboard is locked. Keyboard controller is pulled low.

**Keyboard error or no keyboard present**

Cannot initialize the keyboard. Make sure the keyboard is attached correctly and no keys are being pressed during the boot.

**Manufacturing POST loop**

System will repeat POST procedure infinitely while the keyboard controller is pull low. This is also used for the M/B burn in test at the factory.

**BIOS ROM checksum error - System halted**

The checksum of ROM address F0000H-FFFFFH is bad.

**Memory test fail**

The BIOS reports memory test fail if the memory has error(s).